Couverture, Introduction



# CATEYE Air GPS II

Version Android Cateye Cycling™

CYCLOMETRE CC-GPS100 N



Ce mode d'emploi peut être modifié sans préavis.

https://www.cateye.com/instruction/?id=CC-GPS100N



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by CATEYE Co., Ltd. is under license. Any right relating to any trademark, emblem, logo or trade name of any commodity or service included in this Document shall revert to the Company or any other individual right-holder thereof.

1

Configuration

Montage sur une bicyclette

**2** 

Démarrage mesure

Visualisation des données de mesure 4

Modification des réglages du Air GPS II et des capteurs

> Questions fréquentes Autres cas d'utilisation

Questions fréquentes

Avertissement / Attention Garantie du produit, etc.

Annexe

Couverture, Introduction

# Introduction

Le Air GPS II est un cyclomètre doté d'un GPS intégré.

Le Air GPS II seul peut effectuer diverses mesures en obtenant les informations de position du GPS.

Le Air GPS II peut mesurer la cadence et la fréquence cardiaque ainsi que la vitesse très précisément par un appairage avec CATEYE ou des capteurs tiers compatibles avec le Bluetooth 4,0.

Les données de mesure (données de parcours \*1) peuvent être visualisées et gérées sur un smartphone (application gratuite pour smartphone Cateye Cycling<sup>™</sup>) en important les données depuis le Air GPS II.

(\*1) Les données de parcours contiennent les données du début à la fin de la mesure.

- \* Pour les capteurs CATEYE compatibles avec le Air GPS II, consultez le <u>manuel en ligne</u> <u>du capteur</u> (sur notre site Internet).
- \* Nous ne garantissons pas le fonctionnement de capteurs tiers.
- \* Pour l'affichage à l'écran et les données de mesure du Air GPS II, voir <u>«Démarrage</u> <u>mesure» (page 9)</u>.

## Noms des pièces et contenu du paquet



## Couverture, Introduction

1/2





Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs

> Questions fréquentes

> > Annexe

MODE

(Appuyez pendant plusieurs secondes)

#### Introduction Accessoires Coussinet en Cadran Câble USB caoutchouc du support (Micro USB) Guide de démarrage Bande de support L'ensemble Air GPS II + capteur de cadence sans aimant (CDC-30) comprend les pièces suivantes. + Capteur de cadence Pile lithium Coussinet en Attache en caoutchouc sans aimant Bande en caoutchouc nylon x1 (CR2032) (grande/moyenne/petite) (CDC-30) du capteur Charge du Air GPS II Connectez le Air GPS II à un chargeur USB du commerce ou un PC en utilisant le câble USB.

Quand la charge commence, l'icône de la batterie est affiché.



#### **∆**Attention!:

Maintenez le couvercle en caoutchouc fermement en place pour conserver l'étanchéité.

- \* Si la charge commence pendant la mesure, cette dernière est arrêtée et enregistrée. Chargez le Air GPS II avant ou après la mesure.
- \* Si l'icône de la batterie n'est pas affiché, débranchez et rebranchez le câble USB plusieurs fois jusqu'à ce que cette icône soit affichée.
- \* La durée de recharge est approximative et varie en fonction des conditions environnementales et de l'utilisateur.
- \* Quand il est totalement chargé, l'appareil peut être utilisé pendant environ 16 heures.
- \* Même avec une charge totale, laisser l'appareil en marche pendant une durée prolongée consomme la batterie à cause du courant de veille.

#### Charge par l'intermédiaire d'un PC

- Lorsque votre PC est à l'état de veille, la batterie ne peut pas être rechargée.
- Avant de débrancher le câble USB, suivez le processus Retirer le matériel en toute sécurité pour [GPS100 N] sur un PC.
  - \* Quand le Air GPS II est branché à un Mac, l'icône [GPS100 N] peut toujours être affiché sur l'écran même après la procédure de retrait. Quel que soit l'icône [GPS100 N] affiché, le câble USB peut être débranché après la procédure de retrait.

2/2





Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs

> Questions fréquentes

# Configuration

Pour paramétrer le Air GPS II, l'application pour smartphone Cateye Cycling<sup>™</sup> est requise. After avoir installé Cateye Cycling<sup>™</sup>, suivez la procédure ci-dessous pour paramétrer le Air GPS II.



- \* Pour les dernières informations sur les smartphones qui sont compatibles avec l'utilisation de Cateye Cycling<sup>™</sup>, voir "<u>Appareils recommandés pour Cateye Cycling</u><sup>™</sup>".
- \* Quand vous utilisez l'application la première fois, autorisez l'utilisation du GPS et du Bluetooth® et sélectionnez l'appareil (**km/h** ou **mph**).

#### Air GPS II

- Appuyez et maintenez **(**POWER) pour allumer le Air GPS II. Le Air GPS II entre en mode veille (**READY** clignote).
  - \* Si l'écran est vierge ou (cadre de la batterie seulement) est affiché après un appui long sur (POWER), chargez le Air GPS II selon la procédure dans <u>«Charge du Air GPS II» (page 3)</u>.



(Appuyez pendant plusieurs secondes)

2 Ouvrez le couvercle en caoutchouc sur le Air GPS II et appuyez sur le bouton **AC** (CA) pour formater le Air GPS II.



#### ▲ Attention!:

- Le formatage ramène le Air GPS II aux réglages d'usine par défaut.
- Maintenez le couvercle en caoutchouc fermement en place pour conserver l'étanchéité.

Une fois que l'ensemble de l'écran est allumé, le Air GPS II revient en mode veille (**READY** clignote).

## Couverture, Introduction





Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs

> Questions fréquentes

#### Configuration

#### Smartphone

3

Lancez Cateye Cycling<sup>™</sup>, appuyez sur (●) (MENU) et allumez [Connect], puis appuyez sur [Appareil] > [Synchronisation de l'appareil] pour commencer l'appairage.

\* Pour l'appariement avec le Air GPS II, autorisez le Bluetooth®.

2		
Menu Connecter		E Appareil
Trajet >	Durée du	I CC ♥ HR @ SP O CD ₩ PW GPS,
Activité	buree de	
Résumé de toutes les activités >	0	
Liste des activités >	Distance	
Télécharger >	_	
Paramétrage		
Général 🕴 >	Vitesse	
Appareil >		
Compte >		
Support	Fréquenc	
Avis >	riequent	
Manuel Web	_	
Dépannage >	_	4
Site Web CatEye®		
Politique de confidentialité >	Prêt à co	Synchronisation de l'appareil
<		<



L'affichage du Air GPS II en mode veille passe à l'écran de liaison avec le smartphone.



Appuyez sur [Synchroniser] pour effectuer l'appairage. Quand l'appairage est terminé, l'application est connectée au Air GPS II.

#### Quand une notification de mise à jour du progiciel est affichée

Une nouvelle version du progiciel est disponible pour le Air GPS II. Mettez à jour le progiciel en appuyant sur [Mise à jour].

## Couverture, Introduction





Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs

> Questions fréquentes

#### Configuration

Couverture, Introduction

Configuration 3/3



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs

5

Questions fréquentes

Annexe

Eteignez [Connect] Cateye Cycling<sup>™</sup>.

Δ

La configuration du Air GPS II est maintenant terminée.

Pour utiliser les capteurs, suivez la procédure sous <u>«Utilisation des capteurs» (page 21)</u> pour appairer les capteurs.

# Montage sur une bicyclette

## Monter le support







Coussinet en caoutchouc du support

Cadran

Potence

Guidon

Couper

Le support peut être monté sur la tige ou le guidon.

peut écraser le filet de vis.



• Coupez la bande de support de façon que l'extrémité coupée ne puisse pas causer des blessures.

## Couverture, Introduction





Montage sur une bicyclette 1/2



Démarrage mesure



Résultats des mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs

> Questions fréquentes

#### Montage sur une bicyclette

## Couverture, Introduction



Insérez le Air GPS II dans le support jusqu'à ce qu'il clique pour le fixer en place.



Poussez de telle sorte que l'avant se soulève.





Montage sur une bicyclette 2/2



Démarrage mesure



Résultats des mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs

5

Questions fréquentes

#### Annexe

## Montage du capteur

Si le capteur de cadence sans aimant est fourni avec le Air GPS II, suivez la procédure sous "<u>Capteur de cadence sans aimant : 3. Comment installer l'appareil sur votre</u> <u>bicyclette</u>" dans le manuel en ligne du capteur (sur notre site Internet) pour monter le capteur.

# Démarrage mesure

#### **Restrictions sur la mesure**

- La durée maximale de déplacement qui peut être mesurée pour un parcours unique varie selon la puissance restante de la batterie au début de la mesure. (quand il est totalement chargé, l'appareil peut être utilisé pendant environ 16 heures.) Si la batterie du Air GPS II se vide pendant la mesure, la mesure est terminée et enregistrée, et l'alimentation est coupée.
- La durée maximale d'enregistrement pour les données du parcours est d'environ 80 heures au total. (avec un intervalle d'enregistrement de 1 seconde) Si ce total est dépassé, les données de parcours les plus anciennes sont effacées pour faire de la place pour de nouvelles mesures.

Affichage supérieur

Affichage intermédiaire

Affichage inférieur



Vitesse actuelle 0,0 (3,0) - 99,9 km/h [0,0 (2,0) - 62,0 mph] \* Vitesse minimale lors de la mesure par un capteur de vitesse : 0,0 (4,0) km/h [0,0 (3,0) mph] Horloge (\*1) 0:00 - 23:59 ou 1:00 - 12:59 (\*2)

Zone pointillée

- (\*1) Les affichages central et inférieur peuvent être personnalisés par smartphone (Cateye Cycling<sup>™</sup>). Pour plus de détails, voir <u>«Paramétrage du Air GPS II» (page 18)</u>.
- (\*2) L'heure de 24 ou 12 heures sera automatiquement réglée en fonction du réglage de l'heure du smartphone couplé.

lcône	Description
(signal GPS reçu)	Sensibilité du GPS
(signal GPS non reçu)	Indique l'état du signal GPS.
(222)	<ul> <li>Batterie</li> <li>Indique la batterie restante du Air GPS II en 4 incréments différents.</li> <li>* Quand (addre de la batterie seulement) est constamment présenté sur l'écran, la puissance restante de la batterie est faible. Suivez la procédure sous <u>«Charge du Air GPS II» (page 3)</u> pour charger le Air GPS II.</li> </ul>
	Lien pour smartphone Clignote quand un smartphone (Cateye Cycling™) est connecté.

## Couverture, Introduction

Configuration



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure

1/6



Résultats des mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs

> Questions fréquentes

#### Démarrage mesure

## Couverture, Introduction

lcône	Description	
(•)	<ul> <li>Icône du signal du capteur</li> <li>S'allume quand le signal d'un capteur appairé est reçu.</li> <li>S : Signal de vitesse</li> <li>C : Signal de cadence</li> <li>S C (les deux allumés) : Capteur de vitesse/cadence</li> <li>H : Signal de fréquence cardiaque</li> </ul>	Configuration
<b>A</b> V	Flèche d'allure Indique si la vitesse actuelle est supérieure (▲) ou inférieure (▼) à la vitesse moyenne.	<b>2</b>
km/h m/h	<ul> <li>Unités</li> <li>Affiche l'unité de mesure actuellement sélectionnée.</li> <li>Constant : Mesure arrêtée</li> <li>Clignotant : Mesure en cours (compte la durée de déplacement)</li> </ul>	Montage sur une bicyclette
Tm	Durée de déplacement	3
Ø	<b>Fréquence cardiaque</b> Affiché quand un capteur de fréquence cardiaque est appairé.	Démarrage mesur
ວ	Cadence2/6Affiché quand un capteur de cadence est appairé.* Indique le nombre de rotations de la pédale par minute.	
Dst	Distance du trajet	(🗶) 4
Dst2	<ul> <li>Distance du trajet 2</li> <li>C'est la distance du parcours secondaire mesurée séparément de la distance du parcours ci-dessus. La distance peut être mesurée sur plusieurs parcours.</li> <li>* Pour réinitialiser le fonctionnement de la Distance de parcours 2, voir <u>«Paramétrage du Air GPS II» (page 18)</u>.</li> </ul>	Résultats des mesures
°C / °F	<b>Température</b> (température du Air GPS II) * L'unité de température sera automatiquement réglée en fonction de l'unité de vitesse km/h ou m/h sélectionnée.	Modification des paramètres/utilisatio des capteurs
AV	Valeur moyenne Affiche la fréquence cardiaque moyenne et la cadence moyenne mesurée par les capteurs appairés en plus de la vitesse moyenne.	Questions
МХ	Valeur maximale Affiche la fréquence cardiaque maximale et la cadence maximale mesurées par les capteurs appairés en plus de la vitesse maximale.	fréquentes
Odo	Distance Totale	
	Horloge	
		Annexe

## Graphique de la mesure

\* Le Air GPS II ne peut pas être connecté à un smartphone pendant la mesure.

Appuyez et maintenez 🛈 (POWER) pour allumer le Air GPS II. \* Si l'écran est vierge ou C (cadre de la batterie seulement)

est affiché après un appui long sur 😃 (POWER), chargez le Air GPS II selon la procédure dans «Charge du Air GPS II» (page 3).



(Appuyez pendant plusieurs secondes)

Quand 📣 (signal GPS reçu) est affiché, appuyez sur MODE ou 🕛 (POWER) pour démarrer la mesure.



#### **Attention!**:

2

Quand vous appuyez sur le bouton **MODE** avec le Air GPS II installé sur le support, appuyez sur la zone autour de la section en tirets à l'avant du Air GPS II. Appuyer sur d'autres zones peut entraîner un dysfonctionnement ou un dommage.

Pendant la mesure, la mesure de la durée de déplacement commence et s'arrête automatiquement en synchronisation avec le mouvement de la bicyclette.

- \* Il faut du temps pour recevoir le signal GPS. (attendez environ 1 à 2 minutes en extérieur avec peu d'obstacles.)
- \* La mesure peut commencer même sans signal GPS ou un signal de vitesse du capteur quand le bouton est enfoncé. Cependant, le comptage de la vitesse et de la durée de déplacement en cours ne commence pas tant que les informations de vitesse n'ont pas été acquises.
- \* L'appareil de mesure clignote pendant la mesure.
- \* Les icones et les textes pour les capteurs connectés apparaissent constants.
- \* Si un capteur capable de mesurer la vitesse est connecté (S est affiché), mesurer des données est possible même quand 🐓 (signal GPS non reçu) clignote. Dans ce cas, l'enregistrement des informations de localisation commence à la position à laquelle le signal GPS est reçu.

Couverture, Introduction

Configuration



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure

3/6



Résultats des mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs

> Questions fréquentes

#### Démarrage mesure

## Couverture, Introduction

#### • Commutation de la fonction actuelle affichée en bas de l'écran

Appuyer sur le bouton **MODE** pour changer la fonction actuelle affichée en bas de l'écran.\_\_\_\_\_



\* L'affichage inférieur peut être commuté en appuyant sur **MODE** même pendant que la mesure est en pause.

Pour plus de détails, voir «Commutation de l'affichage inférieur» (page 13).

#### • Pause/reprise de la mesure

La mesure peut être mise en pause en appuyant sur et en maintenant **MODE** pendant la mesure (**PAUSE** clignote).

Pour reprendre la mesure, appuyez sur et maintenez encore MODE.



- \* Les données de parcours ne sont pas enregistrées pendant que la mesure est en pause.
- \* Le Air GPS II peut être connecté à un smartphone pendant que la mesure est en pause.

3

Pour finir une mesure, appuyez sur et maintenez **(**POWER). Le Air GPS II est éteint après l'enregistrement des résultats de la mesure.

- \* Les mesures pour les distances de parcours inférieures à 100 m (0,1 mile) ne sont pas enregistrées.
- \* La mesure peut être terminée pendant la mesure ou pendant que la mesure est en pause.

Configuration



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure

4/6



mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs

> Questions fréquentes

Couverture,

Introduction

Configuration

Montage sur une bicyclette

Démarrage mesure

5/6

Résultats des mesures

Modification des

paramètres/utilisation

des capteurs

Questions

fréquentes

SET

## Commutation de l'affichage inférieur

Appuyer sur le bouton **MODE** pour changer la fonction actuelle affichée en bas de l'écran.



Si un capteur de fréquence cardiaque ou de cadence est appairé, une valeur moyenne correspondante (maximale) est affichée sur l'affichage inférieur et la vitesse moyenne (maximale) est affichée sur l'affichage supérieur.

\* Si la valeur de la vitesse, de la cadence ou de la fréquence cardiaque clignote, la puissance restante de la batterie du capteur de mesure est faible.

## Mode d'économie d'énergie

Le Air GPS II entre en mode d'économie d'énergie si aucune vitesse n'est mesurée et qu'aucun bouton n'est enfoncé pendant 10 minutes.

Le mode d'économie d'énergie fonctionne selon l'affichage précédemment affiché.

#### • Veille (avant le début de la mesure)

Quand le Air GPS II entre en mode d'économie d'énergie, il est automatiquement éteint.



\* Il s'éteint automatiquement en dix minutes si **MODE** ou **(POWER**) ne sont pas enfoncés pour démarrer la mesure.

#### • Pendant la mesure ou quand la mesure est en pause

Quand le Air GPS II entre en mode d'économie d'énergie, il affiche l'écran économiseur. Si cet état continue pendant 2 heures, le Air GPS II est automatiquement éteint après la fin de la mesure et l'enregistrement des résultats de la mesure.



- \* Les signaux GPS ne sont pas reçus en mode d'économie d'énergie. Le Air GPS II revient à l'écran précédent et reprend la recherche GPS quand un bouton est enfoncé.
- \* Si le Air GPS II entre en mode d'économie d'énergie pendant la mesure, il revient à l'écran de mesure avec simplement la détection des vibrations et reprend la recherche GPS.

## Couverture, Introduction

Configuration



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure

6/6



mesures

Modification des paramètres/utilisation des capteurs

> Questions fréquentes

# Visualisation des données de mesure

## Importation des résultats de la mesure dans un smartphone

Les données du parcours avec les itinéraires peuvent être visualisées en les important du Air GPS II vers Cateye Cycling<sup>™</sup>.

\* Le Air GPS II ne peut pas être connecté à un smartphone pendant la mesure.

	Air GPS II	Configuration
1	Appuyez et maintenez 🕑 (POWER) pour allumer le Air GPS II.	2
	Smartphone	Montage sur une bicyclette
2	Lancement de Cateye Cycling <sup>™</sup> . Appuyez sur ) (MENU) puis allumez [Connect]. Quand le Air GPS II est connecté au smartphone, 0 tourne et l'icône du smartphone () clignote sur l'écran de liaison du smartphone.	<b>B</b> Démarrage mesure
3	Appuyez sur [Appareil] > [Air GPS II] > 🕒. Vérifiez les données du parcours à importer et appuyez de nouveau sur 📳.	Résultats des
	L'importation des données du Air GPS II vers Cateye Cycling™ commence. Quand l'importation est terminée, la liste des activités est affichée. * N'éteignez pas [Connect] pendant l'importation. * L'importation continue même si Cateye Cycling™ est placé en arrière-plan.	1/3
	<ul> <li>* Cela peut prendre du temps de charger des données de parcours.</li> <li>* Pour effacer les données de parcours, vérifiez les données et appuyez sur (Effacer).</li> <li>Il est recommandé d'effacer les données de parcours exportées du Air GPS II pour libérer de l'espace mémoire.</li> </ul>	Modification des paramètres/utilisatio des capteurs
4	Une fois l'importation terminée, éteignez [Connect].	Questions fréquentes

Couverture, Introduction

## Visualisation des résultats importés de la mesure

Les données de parcours importées peuvent être visualisées sur l'écran des activités.

Lancez Cateye Cycling<sup>™</sup> et appuyez sur [Liste des activités] dans (MENU).

Appuyez sur une activité pour afficher les données numériques. Les activités peuvent être affichées en format de carte ou de graphique en balayant vers la gauche ou vers la droite.



\* Il est possible de télécharger les données de parcours sur un site de service tel que STRAVA<sup>™</sup>. Pour télécharger, vous devez avoir un compte sur le site de service et il doit être paramétré sur Cateye Cycling. Pour paramétrer le compte, voir <u>«Paramétrage de</u> <u>Cateye Cycling<sup>™</sup>» (page 29)</u>. Couverture, Introduction

Configuration



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure





Modification des paramètres/utilisation des capteurs

> Questions fréquentes

#### Visualisation des données de mesure

#### Utilisation des données de parcours (fichiers FIT) sur un PC

Quand le Air GPS II est connecté à un PC avec le câble USB fourni, le Air GPS II apparaît sur le PC comme un disque amovible, permettant de vérifier les données de parcours enregistrées sur le Air GPS II.

## Connexion du Air GPS II au PC avec le câble USB fourni.

Les données de parcours enregistrées (fichiers FIT) peuvent être affichées en cliquant sur [GPS100 N] > [ACTIVITE].

Les détails des parcours, avec les itinéraires, peuvent être visualisés en téléchargeant les données de parcours (fichiers FIT) sur les sites de service.

L'effacement des fichiers FIT inutiles est également autorisé.

\* Avant de débrancher le câble USB, suivez le processus Retirer le matériel en toute sécurité pour [GPS100 N] sur un PC.

#### **Attention!**:

- Maintenez le couvercle en caoutchouc fermement en place pour conserver l'étanchéité.
- Quand le Air GPS II est branché à un Mac, l'icône [GPS100 N] peut toujours être affiché sur l'écran même après la procédure de retrait. Quel que soit l'icône [GPS100 N] affiché, le câble USB peut être débranché après la procédure de retrait.

## Couverture, Introduction

Configuration



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure





Modification des paramètres/utilisation des capteurs

> Questions fréquentes

# Modification des réglages du Air GPS II et des capteurs

## Paramétrage du Air GPS II

Les modifications des paramètres doivent être effectuées par l'intermédiaire de Cateye Cycling™.

Les modifications réalisées dans les paramètres sont appliquées au Air GPS II quand il est connecté au smartphone (Cateye Cycling<sup>™</sup>). Cependant, les options suivantes peuvent être effectuées seulement pendant que le Air GPS II est connecté au smartphone (Cateye Cycling<sup>™</sup>).

- Réinitialiser la distance du trajet 2
- Modification de la distance totale
- Mise à jour du firmware
- \* Le Air GPS II ne peut pas être connecté à un smartphone pendant la mesure. Pour connecter le Air GPS II au smartphone, placez le Air GPS II en mode veille (**READY** clignote) ou mettez la mesure en pause (**PAUSE** clignote).

#### Smartphone

Lancez Cateye Cycling<sup>™</sup> et suivez les étapes ci-dessous.

(Menu) > [	Appareil] >	[Air GPS II]	
Menu Connecter Trajet		Appareil	GPS Air GPS II1 GPS GPS GPS GPS
Activité	Duree du	Compteur 🕄	Nom de l'appareil:CC-1
Résumé de toutes les ac	tivités > 0	✓Air GPS II1	34% >→→ Air GPS II1
Liste des activités	> Distance		Bluetooth ID - 71% *1
Télécharger	>		Personnalisation de l'affichage
Paramétrage			Rétroéclairage (Mode puit)
Général Appareil	Z > Vitesse		Suppression automatique des données
Compte	>		GLONASS OFF
Support			Sélectionner un capteur
Avis	> Fréquent		Intervalle d'enregistrement
Manuel Web	>		Réinitialiser la distance du trajet 2
Dépannage	>		
Site Web CatEye®	>		
Politique de confident	ialité > Prêt à co	Synchronisation de l'appare	Supprimer
<		<	< <b>—</b>

\*1: Les informations sur la puissance restante de la batterie du Air GPS II affichées dans Cateye Cycling<sup>™</sup> sont fournies seulement à titre de référence.

## Couverture, Introduction





Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



Questions fréquentes

#### Modification des réglages du Air GPS II et des capteurs

Article	Description		
Personnalisation de l'affichage	Modifiez l'affichage sur les affichages central et inférieur de l'écran de mesure.		
Rétroéclairage (Mode nuit)	<ul> <li>Configurez quand démarrer et terminer le rétroéclairage.</li> <li>Quand le Mode nuit est activé, le rétroéclairage est allumé pour la durée sélectionnée.</li> <li>* Quand l'éclairage de l'affichage automatique est allumé, l'heure est automatiquement ajustée selon les heures de lever et de coucher du soleil.</li> <li>* Si l'éclairage de l'affichage automatique est éteint et que la même heure est saisie pour l'heure ON (allumage) et OFF (extinction), le rétroéclairage est toujours ON (allumé).</li> </ul>		
Suppression automatique des données	Quand elle est activée, cette fonction efface automatiquement les données de parcours exportées du Air GPS II.		
GLONASS	Sélectionnez si vous voulez utiliser le système de positionnement GLONASS en plus du GPS pour acquérir les informations de position. L'utilisation de GLONASS offre des informations de position plus précises, mais la consommation de la batterie augmente en conséquence.		
Sélectionner un	<ul> <li>Sélectionnez un capteur à utiliser quand plusieurs capteurs du même type sont appairés avec Cateye Cycling<sup>™</sup>.</li> <li>* Quand aucun capteur n'est appairé [Sélectionner un capteur] n'est pas affiché.</li> </ul>		
capteur	<ul> <li>Un capteur individuel pour la vitesse, la cadence, et la fréquence cardiaque peut être utilisé avec le Air GPS II.</li> <li>* Les capteurs de vitesse/cadence sont classifiés comme des capteurs de vitesse.</li> </ul>		
Intervalle d'enregistrement	Sélectionnez l'intervalle de journalisation pour enregistrer sur le Air GPS II.		
Réinitialiser la distance du trajet 2	Réinitialisez la valeur de Distance de parcours 2 à zéro. * Sélectionnable pendant qu'un smartphone est connecté au Air GPS II.		
Distance Totale       Saisissez la distance totale.         * Si une nouvelle valeur est saisie, la distance totale est mod         * Sélectionnable pendant qu'un smartphone est connec         Air GPS II.         * En cas de paramétrage du kilométrage, la valeur saisie         valeur affichée sur le Air GPS II peuvent différer légèrer			

## Couverture, Introduction

Configuration



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



SET 5 Modification des

paramètres/utilisation des capteurs 2/13

> Questions fréquentes

#### Modification des réglages du Air GPS II et des capteurs

Article	Description
Firmware	<ul> <li>Vérifiez la version du progiciel installée et mettez à jour le progiciel à la dernière version disponible.</li> <li>* Sélectionnable pendant qu'un smartphone est connecté au Air GPS II.</li> <li>* Si la mise à jour du progiciel est lancée pendant la mesure, cette dernière est terminée et enregistrée.</li> <li>* N'appuyez sur aucun bouton sur le Air GPS II pendant la mise à jour du progiciel.</li> </ul>

#### ) (Menu) > [Général]

Menu	$\frown$	
Connecter	(≡) Général	
Trajet > Durée du	CC THR SP CC MPW	GP
Activité		
Résumé de toutes les activités > 0	Intervalle d'enregis <b>3</b> ent	1 s
Liste des activités >	Unités	km
Télécharger >	Altitude préréglée	
Paramétrage <b>2</b>	Tour automatique Distance	:1km
Général >	Sécurité	
Appareil >	Souwegerde	
Compte >	Sauvegarue	
Support		
Avis >		
Manuel Web		
Dépannage >		
Site Web CatEye®		
Politique de confidentialité > Prêt à co		
<	<	

Article	Description	
Unités	Sélectionnez l'unité de mesure.	

\* Pour paramétrer Cateye Cycling<sup>™</sup>, voir <u>«Paramétrage de Cateye Cycling<sup>™</sup>» (page 29)</u>.

2 Paramétrage complet.

Les modifications effectuées dans les paramètres sans connexion au Air GPS II sont appliquées quand le smartphone est connecté au Air GPS II. Le Air GPS II revient à l'écran de mesure quand [Connect] est éteint.

## Couverture, Introduction

Configuration



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



Modification des paramètres/utilisation des capteurs <u>3/13</u>

> Questions fréquentes

## **Utilisation des capteurs**

#### Appairage des capteurs avec Cateye Cycling™

L'appairage des capteurs et le paramétrage de la circonférence du pneu peuvent être effectués grâce à un smartphone (Cateye Cycling<sup>™</sup>). Une fois les capteurs appairés, les informations sont transférées au Air GPS II quand Cateye Cycling<sup>™</sup> est connecté au Air GPS II.

#### **△**Attention!:

- Évitez d'appairer des capteurs sur le lieu d'une course ou dans des endroits similaires où beaucoup d'autres utilisateurs sont présents.Cela peut entraîner un appairage avec un autre appareil.
- Un capteur individuel pour la vitesse, la cadence, et la fréquence cardiaque peut être utilisé avec le Air GPS II.

Si plusieurs capteurs du même type sont appairés avec Cateye Cycling™, sélectionnez un capteur à utiliser avec le Air GPS II.

Pour plus de détails, voir «Paramétrage du Air GPS II» (page 18).

#### Smartphone

Lancez Cateye Cycling™, appuyez sur ) (MENU) et vérifiez que [Connect] est allumé, puis appuyez sur [Appareil] > [Synchronisation de l'appareil].

<b>2</b>		$\frown$	
Connecter	(≡)	(≡) Appareil	
Trajet >		ICC ♥HR @SP ℃CD MPW	GPS
Activité	Duree du	Compteur	
Résumé de toutes les activités >	0	✓Air GPS II1	34% >
Liste des activités >	Distance		
Télécharger >	Distance		
Paramétrage			
Général 2 >	Vitagoo		
Appareil >	VILESSE		
Compte >			
Support	Fré au an		
Avis >	Frequend		
Manuel Web			
Dépannage >		Δ	
Site Web CatEye®		•	
Politique de confidentialité >	Prêt à co	Synchronisation de l'appare	eil
<		<	

## Couverture, Introduction

Configuration



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



## Envoi d'un signal du capteur et appairage.

Capteur CATEYE	Comment envoyer un signal de capteur
Capteur de vitesse/cadence (ISC-12)	Déplacez plusieurs fois l'aimant dans la zone du capteur. (l'espacement doit être de moins de 3 mm.)
Capteur de vitesse sans aimant (SPD-30) ou capteur de cadence sans aimant (CDC-30)	Secouez le capteur, ou faites tourner la roue ou la manivelle sur laquelle le capteur est installé.
Capteur de fréquence cardiaque (HR-12)	Frottez les deux électrodes du capteur de fréquence cardiaque avec vos pouces ou attachez-les à votre corps.
Capteur optique de fréquence cardiaque (OHR-31)	Appuyez sur le bouton du capteur de fréquence cardiaque.

\* Pour les capteurs tiers, consultez leurs modes d'emploi respectifs.

Quand Cateye Cycling<sup>™</sup> détecte un signal de capteur, un message est affiché. Appuyez sur [Synchroniser] pour effectuer l'appairage.

- \* Si le capteur affiché n'est pas celui désiré, appuyez sur [Passer], puis appuyez de nouveau sur [Synchronisation de l'appareil]. Répétez l'opération jusqu'à ce que le nom de l'appareil désiré soit affiché.
- \* Si vous voulez appairer un autre capteur, répétez la procédure.
- Définissez la circonférence du pneu pour un capteur capable de mesurer la vitesse.

\* Pour les capteurs de cadence et de fréquence cardiaque, passez cette étape. Appuyez sur [Nom du capteur] > [Circonférence du pneu] affiché sous [Appareil], puis appuyez sur et maintenez la valeur de circonférence du pneu à sélectionner, selon la dimension du pneumatique indiquée sur le flanc du pneu.

\* Pour les valeurs de circonférence du pneu, voir «Tableau de circonférence des pneus» (page 28).

#### Air GPS II

Appuyez et maintenez 🛈 (POWER) pour allumer le Air GPS II.



(Appuyez pendant plusieurs secondes)

Le Air GPS II se connecte au smartphone (Cateye Cycling<sup>™</sup>).

Les informations du capteur appairé sont transférées au Air GPS II et les capteurs sont prêts à être utilisés.

#### Smartphone

Une fois la configuration terminée, éteignez [Connect] sur Cateye Cycling<sup>™</sup>.





Démarrage mesure

Couverture,

Introduction

Configuration

Montage sur une



mesures

SEI Modification des

aramètres/utilisation des capteurs 5/13

## Questions fréquentes

Annexe

#### 22

#### Comment appairer les capteurs directement avec le Air GPS II

L'appairage d'un capteur peut également être effectué sans smartphone (Cateye Cycling™), en utilisant juste le Air GPS II.

#### ▲ Attention!:

- Vérifiez que [Connect] sur Cateye Cycling<sup>™</sup> est éteint avant de lancer l'appairage.
- Évitez d'appairer des capteurs sur le lieu d'une course ou dans des endroits similaires où beaucoup d'autres utilisateurs sont présents. Agir ainsi peut entraîner l'appairage du Air GPS II avec un autre capteur.
- L'appairage avec un autre capteur du même type écrase les informations du capteur appairé.
- \* Pour modifier la valeur de circonférence du pneu en utilisant simplement le Air GPS II, voir <u>«Comment modifier la circonférence du pneu sur le Air GPS II» (page 26)</u>.
  - Allumez le Air GPS II et appuyez sur 边 (POWER) et **MODE** simultanément pour passer à l'écran d'appairage.



Un appui et le maintien de **MODE** lance la recherche de capteurs.



\* Pour arrêter la recherche de capteurs, appuyez sur et maintenez **MODE** de nouveau.

L'écran revient à l'écran d'appairage.

MODE

Annulation de l'appairage (Appuyez pendant plusieurs secondes)

## Couverture, Introduction

Configuration



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure





paramètres/utilisation des capteurs 6/13

> Questions fréquentes

#### Modification des réglages du Air GPS II et des capteurs

....

# Envoyez un signal depuis le capteur avec lequel vous voulez réaliser l'appairage.

\* Pour envoyer un signal depuis les capteurs CATEYE, consultez le <u>manuel en</u> <u>ligne du capteur</u> (sur notre site Internet). Pour les capteurs tiers, consultez leurs modes d'emploi respectifs.



Quand le Air GPS II reçoit un signal d'un capteur, il affiche le type de capteur et les valeurs de mesure actuelles.



\* Si le capteur affiché n'est pas celui désiré, appuyez sur et maintenez **MODE**. Le Air GPS II recommence la recherche de capteurs sans confirmer l'appairage.



Nouvelle recherche sans confirmer l'appairage (Appuyez pendant plusieurs secondes)

Quand le capteur désiré est affiché, appuyez sur **(**POWER) pour confirmer l'appairage.



Après la confirmation de l'appairage, suivez la procédure ci-dessous selon le capteur appairé.

Type de capteur	Ecran pour continuer
ISC ou SP	Passez à l'écran de saisie de la circonférence du pneu (étape 5).
CD ou HR	Passez à l'écran d'appairage. * Pour appairer un autre capteur, répétez la procédure depuis l'étape 2. * Pour terminer l'appairage du capteur, passez à l'étape 6.

## Couverture, Introduction

Configuration



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs 7/13

> Questions fréquentes

#### Modification des réglages du Air GPS II et des capteurs

5

Saisissez la circonférence du pneu (la longueur de la circonférence extérieure du pneu) en mm pour le pneu sur lequel le capteur est installé.





de valeur

Déplacer le chiffre (Appuyez pendant plusieurs secondes) MODE



- \* Pour les valeurs de circonférence du pneu, voir «Tableau de circonférence des pneus» (page 28).
- \* Plage de réglage : 0100 3999 mm
- \* Valeur initiale : 2096 mm (700 × 23C)
- \* Pour appairer un autre capteur, répétez la procédure depuis l'étape 2. Appuyez sur MODE pour revenir à l'écran d'appairage.

Appuyez sur le bouton 🕐 (POWER) pour revenir à l'écran de h mesure.

## Couverture, Introduction





Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure





8/13

Questions fréquentes

#### Comment modifier la circonférence du pneu sur le Air GPS II

Cette procédure change la circonférence du pneu d'un capteur capable de mesurer la vitesse qui a été appairé avec le Air GPS II.

Allumez le Air GPS II et suivez la procédure ci-dessous pour modifier la circonférence du pneu sur l'écran de saisie de valeur 4.



\* Pour les valeurs de circonférence du pneu, voir <u>«Tableau de circonférence des pneus» (page 28)</u>.

\* Plage de réglage : 0100 - 3999 mm

2 Appuyez sur le bouton 🕑 (POWER) pour revenir 🕝 à l'écran de mesure.

## Couverture, Introduction

Configuration



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure





des capteurs 9/13

Questions fréquentes

#### Modification des réglages du Air GPS II et des capteurs



Appuyez sur le bouton 🕐 (POWER) pour revenir à l'écran de mesure.

Annexe

Résultats des mesures

**Modification des** aramètres/utilisation des capteurs 10/13

Questions

fréquentes

SET

#### Tableau de circonférence des pneus

La circonférence du pneu peut être déterminée par l'une des deux méthodes suivantes.

- Utilisation du tableau de référence de la circonférence du pneu.
  - \* Généralement, la taille de la roue ou ETRTO est indiquée sur le flanc des roues.

ETRTO	Dimension du pneumatique	L (mm)
47-203	12x1.75	935
54-203	12x1.95	940
40-254	14x1.50	1020
47-254	14x1.75	1055
40-305	16x1.50	1185
47-305	16x1.75	1195
54-305	16x2.00	1245
28-349	16x1-1/8	1290
37-349	16x1-3/8	1300
32-369	17x1-1/4 (369)	1340
40-355	18x1.50	1340
47-355	18x1.75	1350
32-406	20x1.25	1450
35-406	20x1.35	1460
40-406	20x1.50	1490
47-406	20x1.75	1515
50-406	20x1.95	1565
28-451	20x1-1/8	1545
37-451	20x1-3/8	1615
37-501	22x1-3/8	1770
40-501	22x1-1/2	1785
47-507	24x1.75	1890
50-507	24x2.00	1925
54-507	24x2.125	1965
25-520	24x1(520)	1753
	24x3/4 Tubular	1785
28-540	24x1-1/8	1795
32-540	24x1-1/4	1905
25-559	26x1(559)	1913
32-559	26x1.25	1950
37-559	26x1.40	2005
40-559	26x1.50	2010
47-559	26x1.75	2023
50-559	26x1.95	2050
54-559	26x2.10	2068
57-559	26x2.125	2070
50 550	26x2 35	2083

## Couverture, Introduction





Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



## Questions fréquentes

## ou

Annexe

#### • Mesurez la circonférence de la roue (L).

Mesurez la distance lorsque la roue tourne vers la droite avec votre poids dessus, en ajustant la pression de la roue comme appropriée.





#### Modification des réglages du Air GPS II et des capteurs

## Paramétrage de Cateye Cycling™

Smartphone

Lancez Cateye Cycling<sup>™</sup> et suivez les étapes ci-dessous.

## ) (Menu) > [Général]

Acru		$\frown$
Connecter		(≡) Général
rajet	> U co	CC THR SP CC MPW
Activité	Duree du	
ésumé de toutes les acti	vités≻ 0:	Intervalle d'enregis <b>3</b> ent
ste des activités	> Distance	Unités
lécharger	>	Altitude préréglée
aramétrage	2	Tour automatique Di
énéral	> viitaasa	► Sécurité
ppareil	> vilesse	Sauvogarda
ompte	>	Sauvegarde
ipport	Fréquenc	
/is	> riequem	
lanuel Web	>	
épannage	>	
te Web CatEye®	>	
olitique de confidentia	alité > Prêt à co	
< <b>—</b>		<

Article	Description
Unités	Sélectionnez l'unité de mesure.
Sauvegarde	Crée une sauvegarde de la liste d'activités. Créer une sauvegarde vous permet d'importer votre liste d'activités à la réinstallation de Cateye Cycling <sup>™</sup> ou quand vous changez de modèle de smartphone.
	<ul> <li>* Sauvegarder régulièrement vos activités est recommandé pour empêcher toute perte de données.</li> <li>Pour plus de détails, voire <u>«Création d'une sauvegarde» (page 39)</u>.</li> </ul>

## Couverture, Introduction





Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des mesures

SET 5 Modification des

paramètres/utilisation des capteurs 12/13

Questions fréquentes

## (Menu) > [Compte]

Pour téléverser les données de parcours importées dans des sites de service, un compte doit être paramétré pour chaque site.

Créez votre compte sur chaque site à l'avance.

Téléversement des sites

- STRAVA<sup>™</sup>
  - \* Quand vous paramétrez le compte, n'utilisez pas [Ouvrir une session avec Google]. Au contraire, ouvrez directement une session en saisissant votre adresse électronique.
- TRAINING PEAKS<sup>™</sup>



## Couverture, Introduction





Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



mesures



paramètres/utilisation des capteurs 13/13

> Questions fréquentes

- «Problème de charge» (page 31)
- «Problème de mesure» (page 31)
- «Problème d'affichage» (page 33)
- «Problème de capteur» (page 34)
- «Problème de données de parcours» (page 36)
- <u>«Problème de connexion avec le Smartphone (Cateye Cycling<sup>™</sup>)» (page 37)</u>
- «Problème de mise à jour du progiciel» (page 39)
- «Création d'une sauvegarde d'activités et restauration des données» (page 39)

## Problème de charge

#### La batterie ne charge pas

• L'icône de la batterie est-il affiché sur l'écran?

Débranchez et rebranchez le câble USB plusieurs fois jusqu'à ce que cette icône soit affichée.

## Problème de mesure

Aucun signal GPS n'est reçu

• L'alimentation vient-elle d'être allumée?

L'acquisition d'un signal GPS peut prendre du temps après l'allumage du Air GPS II. (environ 1 à 2 minutes en extérieur avec peu d'obstacles.)

Il peut aussi falloir plus de temps si un parcours commence avant la réception du signal GPS, si l'appareil n'a pas été utilisé pendant longtemps, ou si l'appareil est situé loin du dernier emplacement sur lequel il a été utilisé.

L'emplacement ou la météo sont-ils appropriés pour obtenir un signal GPS?

( clignote)

Un signal GPS peut ne pas être disponible dans les emplacements et les situations suivants, entraînant une interruption de la mesure ou empêchant l'obtention de mesures correctes.

- Dans un tunnel, un souterrain, dans un bâtiment, entre des bâtiments élevés, sous des routes surélevées, dans une galerie marchande, etc.
- Mauvais temps (neige, pluie, etc.)
- Près de lignes à haute tension ou de stations de relais pour téléphonie mobile
- En déplacement avant l'obtention d'un signal GPS
- Lors d'une utilisation après une durée prolongée sans utilisation ou dans un emplacement éloigné du dernier emplacement sur lequel l'appareil a été utilisé
- Le Air GPS II est-il monté presque horizontalement?

Si le Air GPS II est monté sur un guidon, réglez l'angle du support pour monter le Air GPS II horizontalement.

## Couverture, Introduction

Configuration



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs

## Questions fréquentes

1/11

#### La mesure ne commence pas

• [READY] est-il clignotant sur l'écran de mesure?

Appuyez sur **MODE** ou **(**POWER) pour lancer la mesure.

• [PAUSE] est-il clignotant sur l'écran de mesure?

Appuyez sur et maintenez MODE pour reprendre la mesure.

• Le Air GPS II est-il connecté au smartphone (Cateye Cycling™)?

Le Air GPS II ne montre pas l'écran de mesure quand il est connecté au smartphone (Cateye Cycling™).

Eteignez [Connect] dans Cateye Cycling™.

# La vitesse actuelle devient nulle ou les valeurs des données de mesure sont étranges pendant la mesure (lors de la mesure par le GPS)

Selon les conditions de réception du signal GPS, la mesure peut être interrompue ou une valeur incohérente avec la valeur réelle peut être présentée. Pour plus de détails, voir <u>"Aucun signal GPS n'est reçu"</u>.

#### Le Air GPS II s'éteint pendant la mesure

• Le Air GPS II a-t-il été laissé pendant au moins 2 heures pendant la mesure?

Si le Air GPS II est laissé pendant 2 heures sans signal ou utilisation, il s'éteint automatiquement après la fin de la mesure et l'enregistrement des résultats de la mesure.

• La batterie s'est-elle épuisée pendant la mesure?

Suivez la procédure sous <u>«Charge du Air GPS II» (page 3)</u> pour charger le Air GPS II.

#### L'écran d'économie d'énergie est affiché pendant la mesure

Quand aucune information de vitesse n'est reçue pendant plus de 10 minutes, l'écran d'économie d'énergie est affiché.

\* Si un capteur de vitesse/cadence est utilisé, l'aimant de roue peut être désaxé. Vérifiez que l'aimant de roue est dans la position correcte par rapport à la zone du capteur de vitesse.

Pour plus de détails sur le montage des capteurs CATEYE, consultez le <u>manuel en</u> <u>ligne du capteur</u> (sur notre site Internet).

## Couverture, Introduction

Configuration



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs

## Questions fréquentes

2/11

## Problème d'affichage

#### L'écran est vierge

- Rien n'est affiché quand 😃 (POWER) est enfoncé.
- Quand l'alimentation est allumée [READY] clignote puis disparaît.

Le Air GPS II n'a plus de batterie.

Suivez la procédure sous «Charge du Air GPS II» (page 3) pour charger le Air GPS II.

#### L'écran est figé

Ouvrez le couvercle en caoutchouc sur le Air GPS II et appuyez sur le bouton **AC** (CA) pour formater le Air GPS II.

Après le formatage du Air GPS II, les paramètres sont restaurés quand il est de nouveau connecté à un smartphone (Cateye Cycling<sup>™</sup>).

#### ▲ Attention!:

- Le formatage restaure le Air GPS II aux paramètres d'usine par défaut, effaçant les données de parcours. Pour enregistrer les données de parcours, connectez le Air GPS II à un PC et copiez les données de parcours (fichiers FIT) sur le PC avant le formatage. (la version du progiciel est conservée.)
- Maintenez le couvercle en caoutchouc fermement en place pour conserver l'étanchéité.

Le Air GPS II continue de montrer l'écran de liaison avec le smartphone et n'accepte aucune utilisation des boutons.

Le Air GPS II est-il connecté au smartphone (Cateye Cycling<sup>™</sup>) ?

Le Air GPS II ne montre pas l'écran de mesure quand il est connecté au smartphone (Cateye Cycling™).

Eteignez [Connect] dans Cateye Cycling<sup>™</sup>.

#### Le rétroéclairage ne s'allume pas

• L'heure réglée pour le Mode nuit est-elle correcte ?

Le Air GPS II détermine quand allumer et éteindre le rétroéclairage en utilisant le réglage marche/arrêt du Mode nuit.

Pour plus de détails, voir «Paramétrage du Air GPS II» (page 18).

\* Quand l'éclairage de l'affichage automatique est activé, l'heure est automatiquement ajustée selon les heures de lever et de coucher du soleil.

## Couverture, Introduction

Configuration



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs

## Questions fréquentes

3/11

## Problème de capteur

L'icône du signal de capteur ne s'allume pas

(quand au moins un capteur de vitesse, de cadence, ou de fréquence cardiaque est utilisé)

• Les capteurs sont-ils appairés?

L'appairage doit être effectué pour pouvoir utiliser le capteur. Pour plus de détails, voir <u>«Utilisation des capteurs» (page 21)</u>.

• La batterie du capteur est-elle épuisée?

Remplacez la batterie par une neuve.

 \* Si vous utilisez un capteur CATEYE, la valeur de mesure associée clignote quand le temps est venu de remplacer la batterie du capteur.
 Pour plus de détails sur le remplacement des batteries des capteurs CATEYE, consultez le manuel en ligne du capteur (sur notre site Internet).

• Le capteur est-il correctement monté dans la position correcte?

Lisez le mode d'emploi du capteur et fixez le capteur correctement.

- \* Si un capteur à aiment est utilisé, vérifiez que le capteur est monté dans la position correct par rapport à l'aimant.
- \* Pour plus de détails sur le remplacement des batteries des capteurs CATEYE, consultez le <u>manuel en ligne du capteur</u> (sur notre site Internet).
- Utilisez-vous une application de smartphone qui se connecte à un capteur?

Le capteur peut s'être connecté à cette application de smartphone. Les capteurs Bluetooth® peuvent seulement se connecter à un seul appareil à la fois. Arrêtez d'utiliser ces applications (y compris Cateye Cycling<sup>™</sup>) simultanément ou changez les paramètres de l'application pour empêcher toute connexion à un capteur Bluetooth®.

# La vitesse actuelle reste à 0 même après le démarrage de la mesure (quand un capteur capable de mesurer la vitesse est connecté)

Lisez le mode d'emploi du capteur et fixez le capteur correctement.

- \* Si un capteur à aiment est utilisé, vérifiez que le capteur est monté dans la position correct par rapport à l'aimant.
- \* Pour plus de détails sur le montage des capteurs CATEYE, consultez le <u>manuel en</u> <u>ligne du capteur</u> (sur notre site Internet).





Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs

## Questions fréquentes

4/11

#### Les mesures des capteurs connectés ne sont pas affichées sur l'écran de mesure

• [--] est affiché au lieu de la mesure.

Appuyez sur le bouton **RESET** si un capteur ISC-12 ou HR-12 est connecté.

• La valeur de mesure de la vitesse, de la cadence ou de la fréquence cardiaque clignote.

La puissance restante de la batterie du capteur est faible. Remplacez la batterie par une neuve.

- \* Pour plus de détails sur le remplacement des batteries des capteurs CATEYE, consultez le <u>manuel en ligne du capteur</u> (sur notre site Internet).
- Le capteur correct est-il sélectionné dans Cateye Cycling™?

Sélectionnez un capteur à utiliser si plusieurs capteurs du même type sont appairés avec Cateye Cycling™.

Pour plus de détails, voir «Paramétrage du Air GPS II» (page 18).

La mesure de la fréquence cardiaque est instable et alterne entre 0 et une valeur (quand un capteur de fréquence cardiaque est connecté)

• Le capteur de fréquence cardiaque est-il correctement fixé?

Consultez le mode d'emploi du capteur de fréquence cardiaque et fixez le capteur de fréquence cardiaque en position correcte.

\* Pour plus de détails sur les capteurs CATEYE, consultez le <u>manuel en ligne du</u> <u>capteur</u> (sur notre site Internet).

La mesure est affichée même après le retrait du capteur (quand des capteurs tiers sont connectés)

Quand vous utilisez un capteur tiers, les mesures peuvent rester affichées longtemps.

## Couverture, Introduction

Configuration



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs

> Questions fréquentes

> > 5/11

## Problème de données de parcours

Les données de parcours ne sont pas enregistrées dans le Air GPS II

Les mesures pour les distances de parcours de 0,1 km ou moins ne sont pas enregistrées comme données de parcours.

#### Aucune données historique de parcours n'a été trouvée

• La durée maximale d'enregistrement du Air GPS II a-t-elle été dépassée?

La durée maximale d'enregistrement pour les données du parcours est d'environ 80 heures au total. Si ce total est dépassé, les données de parcours les plus anciennes sont effacées pour faire de la place pour de nouvelles mesures. Importez les données de parcours nécessaires dans Cateye Cycling<sup>™</sup> ou copiez les données sur un PC.

Il est également recommandé d'effacer les données de parcours inutiles pour libérer de l'espace mémoire.

#### Comment puis-je effacer les données de parcours enregistrées dans le Air GPS II ?

• Effacer sur un smartphone (Cateye Cycling<sup>™</sup>)

Connectez le Air GPS II au smartphone (Cateye Cycling<sup>™</sup>) pour voir une liste des données de parcours enregistrées dans le Air GPS II. Effacer les parcours inutiles de cette liste.

Pour plus de détails, voir <u>«Importation des résultats de la mesure dans un</u> <u>smartphone</u>» (page 15).

• Effacer les données de parcours (fichiers FIT) sur un PC

Connectez le Air GPS II à un PC avec le câble USB fourni et effacez les données de parcours enregistrées dans le Air GPS II.

Pour plus de détails, voir <u>«Utilisation des données de parcours (fichiers FIT) sur un</u> <u>PC» (page 17)</u>.

#### Impossible de téléverser les données de parcours depuis le smartphone (Cateye Cycling™)

• Avez-vous configuré les paramètres d'ouverture de session pour chaque site de service?

Depuis le menu Cateye Cycling<sup>™</sup>, appuyez sur [Compte] et configurez les paramètres d'ouverture de session en saisissant les informations de compte pour chaque site.

\* Vous devez avoir un compte du site de service pour téléverser les données.

## Couverture, Introduction

Configuration



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs

## Questions fréquentes

6/11

## Problème de connexion avec le Smartphone (Cateye Cycling™)

#### Le Air GPS II ne se connecte pas à un smartphone (Cateye Cycling™)

Essayez les solutions suivantes dans l'ordre, depuis le haut.

- (1) Dans [Paramètres] sur le smartphone, éteignez [Bluetooth] puis rallumez-le. Vérifiez si le Air GPS II peut être connecté.
- (2) Redémarrez Cateye Cycling<sup>™</sup>.Vérifiez si le Air GPS II peut être connecté.
- (3) Si cela ne résout pas le problème, redémarrez le smartphone.

#### La connexion avec le smartphone ne peut pas être établie après la mise à jour du progiciel du Air GPS II

Essayez les solutions suivantes dans l'ordre, depuis le haut.

- (1) Dans [Paramètres] sur le smartphone, éteignez [Bluetooth] puis rallumez-le. Vérifiez si le Air GPS II peut être connecté.
- (2) Redémarrez Cateye Cycling<sup>™</sup>.Vérifiez si le Air GPS II peut être connecté.
- (3) Redémarrez le smartphone. Vérifiez si le Air GPS II peut être connecté.
- (4) Si le problème persiste, désappairez le Air GPS II sur l'écran [Appareil] dans Cateye Cycling<sup>™</sup>, puis appairez de nouveau le Air GPS II.

# Introduction

Couverture,





Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs

## Questions fréquentes

7/11

## equentes Couverture, Introduction

•••	
Confi	nuration



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs

## Questions fréquentes

8/11

Annexe

• Le Air GPS II a-t-il été appairé avec un autre smartphone?

Ouvrez le couvercle en caoutchouc sur le Air GPS II et appuyez sur le bouton **AC** (CA) pour formater le Air GPS II. Après le formatage, essayer de nouveau l'appairage.

#### ▲ Attention!:

- Le formatage restaure le Air GPS II aux paramètres d'usine par défaut, effaçant les données de parcours. Pour enregistrer les données de parcours, connectez le Air GPS II à un PC et copiez les données de parcours (fichiers FIT) sur le PC avant le formatage. (la version du progiciel est conservée.)
- Maintenez le couvercle en caoutchouc fermement en place pour conserver l'étanchéité.

• Avez-vous essayé de réinstaller l'application Cateye Cycling™?

• Avec une sauvegarde

Appuyez sur () (MENU) > [Général] > [Sauvegarde], puis appuyez sur [Restaurer]. Vérifiez si le Air GPS II peut être appairé.

• Sans sauvegarde

Copiez les données de parcours (fichiers FIT) enregistrés dans le Air GPS II vers un PC avant de formater le Air GPS II.

Vérifiez si le Air GPS II peut être appairé.

• Le smartphone utilisé a-t-il changé?

#### • Avec une sauvegarde

Appuyez sur () (MENU) > [Général] > [Sauvegarde], puis appuyez sur [Restaurer]. Vérifiez si le Air GPS II peut être appairé.

• Sans sauvegarde

Copiez les données de parcours (fichiers FIT) enregistrés dans le Air GPS II vers un PC avant de formater le Air GPS II.

Vérifiez si le Air GPS II peut être appairé.

## Problème de mise à jour du progiciel

La mise à jour n'est pas possible car le smartphone (Cateye Cycling<sup>™</sup>) a été déconnecté pendant le transfert du progiciel.

#### **△**Attention!:

Terminez les préparations suivantes avant la mise à jour du progiciel. La mise à jour du progiciel n'est pas possible si les conditions suivantes ne sont pas satisfaites.

- Chargez le Air GPS II si la puissance restante de la batterie est faible.
- Connectez le Air GPS II à un smartphone (Cateye Cycling<sup>™</sup>) avec une connexion Internet.

Appuyez sur [Mettre à jour le progiciel] pour mettre à jour de nouveau. Si le problème persiste, redémarrez le smartphone, puis appuyez sur [Mettre à jour le progiciel] pour refaire la mise à jour.

## Création d'une sauvegarde d'activités et restauration des données

#### Création d'une sauvegarde

Créer une sauvegarde vous permet d'importer vos données d'activités à la réinstallation de Cateye Cycling<sup>™</sup> ou quand vous changez de modèle de smartphone. Dans Cateye Cycling<sup>™</sup>, appuyez sur ( (MENU) > [Général] > [Sauvegarde], puis appuyez sur [Sauvegarde].

Une sauvegarde est créée dans Google Drive.

Une fois la sauvegarde terminée, vérifiez la date de sauvegarde pour confirmer que la sauvegarde a réussi.



Consultez ce qui suit à la réinstallation de Cateye Cycling<sup>™</sup> ou lors du changement des modèles de smartphone.

«Quand Cateye Cycling<sup>™</sup> est réinstallé» (page 40)

«Changement des modèles de smartphone» (page 41)

## Couverture, Introduction

Configuration



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs

## Questions fréquentes

9/11



## Couverture, Introduction

... Configuration



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs

## Questions fréquentes

10/11







Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs

## Questions fréquentes

11/11

Annexe



«Création d'une sauvegarde» (page 39)

Suivez les étapes ci-dessous pour transférer les données de Cateye Cycling<sup>™</sup> sur un nouveau smartphone.

- Les données ne peuvent pas être transférées sur un OS de smartphone différent, comme lors du changement d'un smartphone Android à un iPhone.
- Avant de changer de modèle de smartphone, importez les données de parcours enregistrées dans le Air GPS II vers le smartphone (Cateye Cycling™) actuellement utilisé et créez une sauvegarde de Cateye Cycling™ ou copiez les données de parcours (fichiers FIT) vers un PC.

(1) Installez Cateye Cycling<sup>™</sup> sur le nouveau smartphone.

- \* Pour les dernières informations sur les smartphones recommandés pour une utilisation avec Cateye Cycling<sup>™</sup>, voir "Appareils recommandés pour Cateye Cycling<sup>™</sup>".
- (2) Lancez Cateye Cycling<sup>™</sup>, appuyez sur (□) (MENU) > [Général] > [Sauvegarde], puis appuyez sur [Restaurer].

Les données d'activité sauvegardées sont restaurées dans Cateye Cycling™.

- (3) Suivez les instructions dans <u>«Configuration» (page 4)</u> pour formater le Air GPS II et effectuer l'appairage.
  - \* Les informations des capteurs qui n'ont pas été appairés avec le Air GPS II ne sont pas transférées. Appairez le Air GPS II avec les capteurs à utiliser.

Le transfert de l'application Cateye Cycling<sup>™</sup> est maintenant terminé. Cateye Cycling<sup>™</sup> et le Air GPS II peuvent être utilisés comme d'habitude avec le nouveau smartphone.

## **Avertissement** (risque de mort ; prévention des accidents)

- Il dangereux d'utiliser le Air GPS II en conduisant. Ne vous concentrez pas sur l'écran pendant que vous conduisez. Veillez toujours à la sécurité lorsque vous conduisez.
- Fixez fermement le support et vérifiez-le régulièrement pour vous assurer qu'il est toujours bien en place.
- Ne démontez ni ne modifiez jamais le Air GPS II ou l'un des éléments inclus. Vous risquez d'être sanctionné car le Air GPS II est équipé d'un dispositif radio certifié selon les lois japonaises sur les dispositifs radio.

## **Attention** (Prévention des blessures et dégâts matériels)

- Maintenez le Air GPS II hors de portée des enfants.
- Lorsqu'utilisé avec un éclairage, attachez l'éclairage aussi loin que possible du Air GPS II, car il pourrait en affecter les mesures.
- Cet appareil est certifié IPX7 selon la JIS C0920. Toutefois, n'utilisez pas le Air GPS II sous l'eau. Ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Ne soumettez pas l'appareil à des vibrations, impacts ou forces excessives. En cas d'anomalie, cessez d'utiliser l'appareil.
- Ne chargez ni n'utilisez des batteries d'une tension ou polarité autre que celle indiquée. Ne court-circuitez pas la batterie.
- Ne pas laisser le Air GPS II à la lumière directe du soleil pendant une longue période.
- Ne jetez pas l'appareil au feu ou dans un dispositif de chauffage.
- Si le Air GPS II lui-même ou ses pièces sont sales à cause de la boue etc., nettoyez-les avec un chiffon doux humidifié d'un détergent doux, puis essuyez-les avec un chiffon sec. N'appliquez jamais de diluant pour peinture, de benzine ou d'alcool. Cela pourrait endommager l'appareil.

## Manipulation de la batterie rechargeable

# Rechargez la batterie lors de la première utilisation ou après une longue période de rangement :

La tension de la batterie peut chuter en raison d'un déchargement naturel pendant une longue période de rangement.

- Chargez toujours entièrement la batterie avant l'utilisation.
- S'il n'est pas prévu d'utiliser l'appareil pendant une longue période, stockez-le dans un endroit ni trop chaud ni trop humide.
- Rechargez la batterie pendant 30 minutes tous les 6 mois.

#### Précautions de chargement et d'utilisation:

• Assurez-vous que la prise de votre câble USB n'est pas recouverte de poussière ou autres impuretés avant de charger.

## Couverture, Introduction

Configuration



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs

> Questions fréquentes

## Couverture, Introduction

- Ne soumettez pas l'appareil à des vibrations pendant la recharge.
- Lorsque votre PC est à l'état de veille, la batterie ne peut pas être rechargée.
- Une fois le chargement terminé, assurez-vous de débrancher la prise USB et d'attacher correctement le cache en caoutchouc.
- Le temps de charge et la durée de fonctionnement en continu sont approximatives et varient en fonction des conditions environnementales et d'utilisation.
- Le rechargement, le déchargement et le stockage dans des environnements à haute température entraînent une détérioration plus rapide de la batterie rechargeable. Ne placez pas le AIR GPS II à l'intérieur d'un véhicule ou à proximité d'un chauffage. Assurez-vous de charger uniquement lorsque la température ambiante est comprise entre 10 et 40°C.
- Si la durée de fonctionnement est considérablement réduite même après un rechargement correct, il est possible que la batterie rechargeable ait atteint la fin de sa vie utile.

#### Précautions pour la mise au rebut:

Débarrassez-vous des batteries usagées de façon appropriée et selon les réglementations locales.

#### Capteur de cadence sans aimant (CDC-30)

## **Avertissement** (risque de mort ; prévention des accidents)

- Si quelqu'un a avalé une batterie par accident, consultez immédiatement un médecin.
- Vérifiez périodiquement que l'appareil est bien fixée. N'utilisez pas l'élastique s'il est endommagé.

## **Attention** (Prévention des blessures et dégâts matériels)

• Un risque d'explosion existe si la pile est remplacée par une pile de type incorrect. Jetez les batteries usagées en respectant la règlementation locale en vigueur.

## **Bluetooth**®

Une interférence peut survenir dans les lieux et/ou environnements suivants, entraînant une mesure incorrecte.

- Près d'un téléviseur, d'un PC, d'un radio, ou d'un moteur, ou dans une voiture ou un train.
- Près d'un passage à niveau, d'une voie ferrée, d'un émetteur de télévision, ou d'une station radar.
- Quand il est utilisé avec d'autres appareils sans fil (avec d'autres produits Bluetooth) ou des lampes particulières.





Configuration



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs

> Questions fréquentes

## GPS

Le GPS (système de géolocalisation par satellite) est un système pour recevoir des informations de position très précises de satellites afin de vérifier la position actuelle sur Terre.

#### **Réception du signal GPS**

- L'acquisition d'un signal GPS peut prendre quelques minutes après l'allumage du Air GPS II.
- Un mouvement n'est pas recommandé pendant que le Air GPS II recherche un signal GPS. Attendez qu'un signal soit reçu avant de rouler. Un mouvement pendant que le Air GPS II recherche un signal GPS peut nécessiter plus de temps pour recevoir un signal GPS.
- La réception du signal GPS est meilleure à ciel ouvert avec une bonne visibilité du satellite.

#### Emplacements où les signaux GPS ne peuvent pas être reçus

Un signal GPS peut ne pas être disponible dans les emplacements et les situations suivants, entraînant une interruption de la mesure et empêchant l'obtention de mesures correctes.

- Dans un tunnel, un souterrain, dans un bâtiment, entre des bâtiments élevés, sous des routes surélevées, dans une galerie marchande, etc.
- Par mauvais temps (neige, pluie, etc.)
- Près de lignes à haute tension ou de stations de relais pour téléphonie mobile
- Avec l'écran du Air GPS II pas orienté vers le ciel
- \* Calculer la vitesse en utilisant un signal GPS peut donner des résultats de mesure qui varient légèrement par rapport aux valeurs réelles.

## Utilisation avec un smartphone

L'appli smartphone Cateye Cycling<sup>™</sup> permet de changer les paramètres du Air GPS II, de la vue ou de supprimer les données de voyage sauvegardées sur le Air GPS II et d'importer les données de voyages depuis le Air GPS II.

\* Le téléchargement et l'utilisation de l'application entraîne des frais de communication. Il est recommandé d'utiliser une connexion Wi-Fi pour ce faire.

## Couverture, Introduction

Configuration



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs

> Questions fréquentes

## Caractéristiques

Batterie	Batterie lithium-ion rechargeable
Charge et communication avec le PC	Câble USB (Micro USB)
Durée de charge normale	Environ 3 heures (300 mA)
Durée de fonctionnement en continu	Environ 16 heures (à pleine charge) * C'est une valeur de référence pour la mesure avec le rétroéclairage éteint, GLONASS inutilisé, et les capteurs connectés.
Nombre de recharges / décharges	300 recharges standard (jusqu'à une capacité nominale réduire à 70%)
Système de contrôle	Microprocesseur (Oscillateur contrôlé par cristal)
Affichage	Ecran à cristaux liquides (avec rétroéclairage)
Méthode de détection de la vitesse, de la cadence, et de la fréquence cardiaque actuelles	Dépend des capteurs Bluetooth connectés * La vitesse actuelle peut également être mesurée par GPS.
Transmission de signaux	Bluetooth
Distance de transmission	Environ 20 m (La portée varie en fonction du climat et de l'environnement.)
Plage de circonférence de roue	0100 mm – 3999 mm (Valeur initiale: 2096 mm)
Température d'utilisation	0°C – 40°C
Étanche	IPX7 * Cet appareil est certifié IPX7 selon la JIS C0920.
Dimensions / poids	43 x 68 x 21 mm / 40,5 g

\* Ce produit est développé pour une utilisation sur une bicyclette.

\* La conception et les caractéristiques sont sujettes à des modifications sans préavis.

## **Accessoires standard**

1602194 Kit de support





1600280N

1602193 Support (pour FlexTight<sup>™</sup>)



5343520 Cadran de support 8

5342730 Câble USB





## Couverture, Introduction

Configuration



Montage sur une bicyclette



Démarrage mesure



Résultats des mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs

5

Questions fréquentes

Annexe

45

## Couverture, Introduction

## Accessoires optionnel

#### 1604520

Capteur de vitesse sans aimant (SPD-30)



#### Capteur de cadence sans aimant (CDC-30)

1604530



\* Accessoire de série pour l'ensemble Air GPS II+CDC-30

#### 1603980

Capteur de fréquence cardiaque (HR-12)



1604110 Support de devant 2 (OF-200)



1603970 Capteur de vitesse/cadence (ISC-12)



1604100 Support de devant (OF-100)



1604540 Capteur optique de fréquence cardiaque (OHR-31)



1603892 Kit de support mince





Montage sur une bicyclette

Configuration



Démarrage mesure



Résultats des mesures



Modification des paramètres/utilisation des capteurs

> Questions fréquentes

#### Annexe

## Garantie Limitée

Garantie de 2 ans : • Air GPS II

 Capteur inclus dans le paquet (Les accessoires et la batterie sont exclus)

Si un problème survient en utilisation normale, les pièces de l'ordinateur seront réparées ou remplacées gratuitement. L'intervention doit être effectuée par CatEye Co. Ltd. Pour envoyer le produit, emballez-le soigneusement et veillez à joindre le certificat de garantie avec les instructions de réparation. Veuillez indiquer lisiblement vos nom et adresse sur le certificat de garantie. Les frais d'assurance, de manipulation et d'expédition à nos services sont à la charge de la personne faisant appel au service.

## CATEYE CO., LTD.

2-8-25, KUWAZU, HIGASHI SUMIYOSHI-KU, OSAKA, JAPAN 546-0041 For inquiries, please visit https://cateye.com/intl/contact